

أخبار البورصة NEWS LETTER

تشرين الثاني ۲۰۰۷ - العدد ۹۸ November 2007 - Issue 98

Monthly newsletter issued by the Amman Stock Exchange

نشرة إخبارية إعلامية شهرية تصدر عن بورصة عمان

Amman Stock Exchange is a Full Member at the WFE

The World Federation of Exchanges (WFE) has accepted the full membership of Amman Stock Exchange (ASE) during its annual meeting, which was held in Shanghai/ China between October 14-15,2007. The Chairman of the ASE, Mr. Mohammad S. Hourani, and the CEO, Mr. Jalil Tarif participated in the meeting. Mr. Hourani gave a speech as gratitude of the Federation board and directors for their trust in the ASE, and he assured that the ASE would always adhere to the international standards. He added that the ASE's full membership came as a result of the developments of Jordan capital market in general and the technical, legislative developments of ASE in particular, besides abiding by transparency and disclosure principles.

Mr. Tarif said that since the ASE has been accepted as an affiliate member in 2004, it has worked hard to meet the Federation's requirements and a delegation has made an official visit to ASE on the purpose of inspecting the compliance to the international principles of the securities markets. The inspectors presented a report to the Federation's Board on which the ASE was elected a full member at the WFE. The report praised the advanced technical and surveillance levels of the ASE and the Jordan Securities Commission (JSC) efficiency in increasing the transparency, disclosure and investors protection.

This membership is considered an indicator about the investment climate in the members markets to the investors

قبول بورصة عمان عضو دائم في الاتحاد الدولي للبورصات

وافقت الهيئة العامة لاتحاد البورصات الدولية الكاملة لبورصة عمان بالاتحاد وذلك خلال الاجتماع السنوي للاتحاد والذي عقد في مدينة وذلك خلال الاجتماع السنوي للاتحاد والذي عقد في مدينة شنغهاي / الصين خلال الفترة من ١٥-١٥ تشرين أول ٢٠٠٧، ومثل بورصة عمان فيه رئيس مجلس إدارة البورصة محمد صالح الحوراني والمدير التنفيذي للبورصة جليل طريف. وألقى السيد الحوراني كلمة بهذه المناسبة شكر من خلالها مجلس إدارة اتحاد البورصات الدولية وأعضاء الهيئة العامة للاتحاد على ثقتهم ببورصة عمان وأكد التزام بورصة عمان بالمعايير الدولية، وأشار بأن انضمام بورصة عمان اللاتحاد جاء نتيجة للتطورات الكبيرة التي شهدها سوق رأس المال الأردني بشكل عام وبورصة عمان بشكل خاص، وكذلك التطورات الهامة التي شهدتها بورصة عمان تشريعياً ورقابياً وتقنياً والتزامها الهامة التي شهدتها بورصة عمان تشريعياً ورقابياً وتقنياً والتزامها بمعايير الشفافية والافصاح وحماية المستثمرين.

وأكد المدير التنفيذي لبورصة عمان جليل طريف بأن البورصة قد عملت منذ قبولها كعضو مساند Affiliate عام ٢٠٠٤ على تلبية متطلبات الاتحاد، حيث كان آخر هذه المتطلبات قيام فريق معين من المفتشين بزيارة بورصة عمان والاطلاع عن كثب عن مدى التزام البورصة بالمعايير الدولية حيث قدم فريق التفتيش تقريراً لمجلس الاتحاد تم على أساسه انتخاب بورصة عمان كعضو كامل بالاتحاد، حيث أشاد التقرير بالمستوى المتقدم والرفيع الذي وصلته البورصة على مختلف الأصعدة التكنولوجية والفنية والرقابية وقدرة هيئة الأوراق على مراقبة معايير الإفصاح والشفافية وحماية المستثمرين. وتعد عضوية الاتحاد مؤشراً هاماً للعديد من المستثمرين الدوليين والمؤسسات الاستثمارية العالمية عن المناخ الاستثماري لأسواق الأعضاء بالمعايير الإغصاء الأعضاء بالمعايير الأعضاء بالمعايير الأعضاء بالمعايير الأعضاء بالمعايير الأعضاء بالمعايير الأعضاء بالمعايير المناخ الاستثماري المعناء بالمعايير الأعضاء بالمعايير الأعضاء بالمعايير المناخ الاستثمارية العالمية عن المناخ الاستثماري الأعضاء بالمعايير الأعضاء بالمعايير الأعضاء بالمعايير الإعضاء بالمعايير الإعضاء بالمعايير الإعضاء بالمعايير المناخ الاستثمارية العالمية عن المناخ الاستثمارية بالمعايير الإعضاء بالمعايير الإعضاء بالمعايير الإعضاء بالمعايير الإعضاء بالمعايير المناخ الاستثمارية العالمية عن المناخ الاستثمارية العالمية عن المناخ الإسراك الأعضاء بالمعايير الإعضاء بالمعايير الإعضاء بالمعايير المناخ المناخ المعايير المعايير المناخ الاستثمارية المعايد المعايد المناخ المعايد المناخ المعايد ال

around the world, as many investors prefer to invest in member markets of the WFE, which are distinguished by a high caliber. العالمية المتعارف عليها بين المؤسسات المالية والمتعاملين والجهات التنظيمية في الأسواق المختلفة، حتى أن بعض المستثمرين الدوليين لا يرغبون بالاستثمار بأى بورصة ليست عضوا في الاتحاد.

AnInvestmentConference in New York City

Under the patronage of the Jordan Securities Commission, the Amman Stock Exchange, in cooperation with the Bank of New York Mellon and Auerbach Grayson Company and in partnership with the Jordan Securities Depository Center, organized a Jordan Capital Market Conference in New York during the period October 3-4, 2007. The Conference aimed at achieving interconnection with the International Capital Markets and international investors. The meeting was attended by chairmen of the ASE and SDC, shareholding companies listed at the ASE and around 80 investment managers representing major financial and industrial institutions in the United States of America. The Executive Chairman of the JSC, Dr. Bassam Al-Saket on his part presented the most important economic indicators and legal frameworks that govern the capital market in Jordan, as well as the tasks undertaken by the JSC in the areas of monitoring, legislations, law enforcement and investors protection. He talked about the development witnessed by the Jordanian capital market in terms of disclosure and transparency, as well as the volume of foreign ownership in the market that is close to half the volume of the capital

Mr. Jalil Tarif, the CEO of ASE reviewed the investment opportunities at the Amman Stock Exchange, as well as the history of the Jordanian capital market and the latest legislative, technological and quantitative developments witnessed in the market. He stressed that the ASE was able to attract more foreign investments, exceeding 45% of the total market value, indicating that this was due to the investors' confidence in investing at the ASE, which enjoys complete freedom of capital movement, the absence of taxes on capital gains, and distribution in an attractive investment structure and economic openness.

value in the market.

Anumber of Jordanian companies which took part in the conference: Arab Bank, Tameer Jordan Holdings Public Shareholding, United

ندوة استثمارية في مدينة نيويورك

تحت رعاية هيئة الأوراق المالية عقدت بورصة عمان وبالتعاون مع بنك نيويورك The Bank of New York Mellon وشركة آرباخ جريسن Auerbach Grayson وبمشاركة مركز إيداع الأوراق المالية ندوة استثمار خاصة بسوق رأس المال الأردني Market Conference في مدينة نيويورك خلال الفترة ٣-٤ تشرين الأول لعام ٢٠٠٧، وذلك لغاية استمرارية تحقيق التواصل مع الأسواق المالية العالمية والمستثمرين الدوليين والسياسة التسويقية للبورصة وبمشاركة شركات أردنية تمثل مؤسسات مالية وصناعية كبرى. وقد حضر اللقاء رؤساء مجالس الإدارة والمدراء التنفيذيين لمؤسسات سوق رأس المال إضافة إلى ممثلي الشركات المساهمة العامة المدرجة في بورصة عمان والمشاركة بالندوة وأكثر من ٨٠ مدير استثمار يمثلون أكبر الشركات والصناديق الاستثمارية الموجودة في الولايات المتحدة الأمريكية.

وعرض الدكتور بسام الساكت أهم المؤشرات الاقتصادية والأطر القانونية التي تحكم سوق رأس المال في الأردن والمهام التي تقوم بها هيئة الأوراق المالية في مجال الرقابة والتشريع وتطبيق القانون وحماية المستثمرين، ونوء إلى التطور الذي شهده سوق رأس المال الأردني في مجال الإفصاح والشفافية.

واستعرض جليل طريف المدير التنفيذي لبورصة عمان فرص الاستثمار في بورصة عمان واستعرض تاريخ سوق رأس المال الأردني وآخر التطورات التشريعية والتكنولوجية والكمية التي شهدها، مؤكداً بأن بورصة عمان قد تمكنت من اجتذاب المزيد من الاستثمارات الخارجية بحيث تجاوزت (٤٥٪) من مجمل القيمة السوقية حيث جاء ذلك بسبب ثقة المستثمرين بالاستثمار في بورصة عمان والتي تتمتع بحرية كاملة لحركة رأس المال وعدم وجود ضرائب على الأرباح الرأسمالية والتوزيع في ظل ظروف من البنية الاستثمارية الجاذبة والانفتاح الاقتصادي.

وشارك في هذه الندوة مجموعة من الشركات الأردنية المساهمة العامة المدرجة لدى البورصة وهي: البنك العربي، والشركة الأردنية للتعمير، وشركة المستثمرون العرب المتحدون، وشركة مجمع الشرق

Arab Investors, Middle East Complex for ENG. Electronic and Heavy Industries, Jordan Investment Trust, Jordan Phosphate Mines, Jordan Kuwait Bank, Jordan Telecommunication, Global Investment House.

The Executive Chairman of the JSC, Dr. Bassam Al-Saket and the CEO of the ASE, Mr. Jalil Tarif met the CEO of New York Stock Exchange, Mr. John Thai. During the meeting they reviewed the ways of cooperation between the New York Stock Exchange and Jordan Capital Market, they also agreed on holding a series of training and technical program in Amman and New York to strengthen the capacities of the employees of Jordan Capital Market.

ASE Hosts the Union of Arab Stock Exchange's Meeting

Amman Stock Exchange (ASE) hosted the twenty-ninth meeting of the Union of Arab Stock Exchanges, which was chaired by the ASE chairman, Mr. Mohammed S. Hourani, and attended by representatives from 10 Arab stock exchanges, 3 Arab securities commissions and 2 clearance firms. Mr. Hourani stressed the importance of such gatherings between the Union's members to achieve the goals of the Union and a fair and transparent environment in Arab stock exchanges. He emphasized the need for eliminating obstacles that preclude trading securities among markets, achieving conformity among laws and regulations of Arab stock exchanges and providing for further exchange of expertise in line with the Union's objectives.

The CEO of the ASE, Mr. Jalil Tarif as the Head of the committee assigned by the Union to modify the Charter and activate the Union's role, briefed the participants on the committee's achievements. The committee also includes CEOs from Cairo and Alexandria Stock Exchanges, Muscat Securities Market and Beirut Stock Exchange. The committee has so far completed the draft of the Union's Charter. It also presented its recommendations on activating the Union's role on Arab and international levels through the restructuring of the

الأوسط للصناعات الهندسية والإلكترونية والثقيلة، وشركة الثقة للاستثمارات الأردنية، وشركة مناجم الفوسفات الأردنية، والبنك الأردني الكويتي وشركة الاتصالات الأردنية وبيت الاستثمار العالمي. كما التقى الدكتور بسام الساكت رئيس هيئة الأوراق المالية والسيد جليل طريف المدير التنفيذي لبورصة عمان بالرئيس التنفيذي لبورصة نيويورك السيد جون ثاي ومجموعة من كبار موظفي بورصة نيويورك، وجرى خلال اللقاء استعراض أوجه التعاون المشترك ما بين بورصة نيويورك ومؤسسات سوق رأس المال الأردني حيث تم الاتفاق على عقد سلسلة من البرامج التدريبية والفنية تعقد في مدينتي عمان ونيويورك لتعزيز خبرات وقدرات الكوادر البشرية بسوق رأس المال الأردني.

اجتماع مجلس اتحاد أسواق المال العربية

استضافت بورصة عمان اجتماع الدورة التاسعة والعشرين لمجلس اتحاد أسواق المال العربية وقد ترأس محمد صالح الحوراني رئيس مجلس إدارة البورصة الاجتماع الذي حضره ممثلون عن عشر بورصات عربية وثلاث هيئات أوراق مالية عربية وشركتين للمقاصة.وفي بداية الاجتماع، بين الحوراني الغايات التي أنشئ الاتحاد من أجلها والمتمثلة في إيجاد بيئة عادلة وشفافة في أسواق المال العربية، والحد من المعوقات التي تحول دون تداول الأوراق المالية بين هذه الأسواق، والعمل على تحقيق الانسجام بين قوانين وأنظمة البورصات العربية وتبادل الخبرات فيما بينها، ولتشجيع البورصات العربية لاعتماد تقنيات جديدة ومتطورة في عمليات التداول والتسوية والتقاص.

واستعرض جليل طريف المدير التنفيذي لبورصة عمان والذي يرأس اللجنة المكلفة من مجلس اتحاد أسواق المال العربية بتعديل النظام الأساسي وتفعيل دور الاتحاد، والتي تضم بالإضافة لمدير بورصة عمان مدراء بورصات القاهرة والإسكندرية ومسقط للأوراق المالية وبيروت، إنجازات اللجنة والتي قامت بوضع مسودة النظام الأساسي للاتحاد، كما قدمت توصياتها حول تفعيل دور الاتحاد على المستويين العربي والدولي وذلك من خلال إعادة هيكلة الأمانة العامة للاتحاد. وفي ختام الاجتماع، أصدر المجلس قراراته الخاصة بتفعيل دور الأمانة العام للاتحاد وبوضع آلية للتعاون

Union secretariat. It also recommended activating the role of the secretariat and formulating a mechanism for cooperation among financial securities institutions, it also recommended strengthening contacts among companies operating in the field of financial services in Arab countries through conducting training courses and meetings and focusing on financial securities-related issues.

They decided to set up a website for the Union to act as a reliable information source. It was also agreed that the next meeting would be held during the first half of the coming year in Cairo in order to endorse the Union's Charter in its final blueprint and restructure the Union secretariat.

بين المؤسسات التي تعمل في حقل الأوراق المالية بما فيها الهيئات وشركات المقاصة إضافة إلى توثيق التواصل بين الشركات العاملة في حقل الخدمات المالية في الدول العربية من خلال عمل دورات تدريبية لهم وعقد مؤتمرات في مجال الأوراق المالية.

قرر المجلس إنشاء موقع إلكتروني للاتحاد بحيث يكون مصدر معلومات موثوق عن الاتحاد وأعضائه. وقد تقرر عقد اجتماع المجلس القادم خلال النصف الأول من العام القادم في القاهرة لإقرار النظام الأساسي للاتحاد بشكله النهائي وهيكلة الأمانة العامة.

Companies Quarterly Reports of the Period Ending in 30/9/2007

By virtue of the ASE Listing Directives for the year 2004, all companies listed at the First Market must submit reviewed quarterly reports during the first month follows the said quarter and by the end of Wednesday 31/10/2007, the time limit of receiving the reviewed quarterly reports has ended. The number of companies which submitted their audited quarterly reports reached 103 companies representing (93.6%) of the overall companies listed at the First Market.

The United Arab Investors has submitted its un-reviewed quarterly report, whereas, Al-Faris National Company For Investment and Export, Jordan Phosphate Mines, AD-Dulayl Industrial Park Co. plc, Jordan New Cable, Arab Electrical Industries and the First National Vegetable Industries Company have not submitted their reviewed quarterly report in breach to Article (15/B) of the Directives for Listing securities.

The ASE circulates these reports to the brokerage firms, post them on, ASE boards and on the ASE website (Arabic version) www.exchange.jo in the Circulars and Disclosures/quarterly reports window.

تقارير الشركات ربع السنوية عن الفترة المنتمية في 2007/9/30

التزاماً بأحكام المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان، والتي ألزمت الشركات المدرجة في السوق الأول بتزويد البورصة بتقرير ربع سنوي مراجع من مدقق حساباتها وذلك خلال شهر واحد من انتهاء الربع المعني ومع نهاية دوام يوم الأربعاء الموافق ٢٠٠٧/١٠/١٠ انتهت المهلة المحددة لاستلام التقارير ربع السنوية من قبل الشركات المساهمة العامة المدرجة في السوق الأول، حيث بلغ عدد الشركات التي زودت البورصة بالتقرير ربع السنوي المراجع (١٠٠) شركات شكلت ما نسبته (٢٠,٣١٪) من إجمالي الشركات المدرجة في السوق الأول. علماً بأن شركة المستثمرون العرب المتحدون قد قامت بتزويد البورصة علماً بأن شركة المستثمرون العرب المتحدون قد قامت بتزويد البورصة

علماً بأن شركة المستثمرون العرب المتحدون قد قامت بتزويد البورصة ببياناتها ربع السنوية غير المراجعة من قبل مدققي حساباتها خلال الفترة المحددة، وبأن شركة الفارس الوطنية للاستثمار والتصدير وشركة مناجم الفوسفات الأردنية وشركة مجمع الضليل الصناعي وشركة الكابلات الأردنية الحديثة والشركة العربية للصناعات الكهربائية والشركة الوطنية الأولى لصناعة وتكرير الزيوت النباتية لم تقم بتزويد البورصة بتقرير ربع سنوي مراجع ضمن الفترة المحددة خلافاً لأحكام المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان.

وقد قامت البورصة بتعميم جميع هذه التقارير على شركات الوساطة، بالإضافة إلى توفيرها للمستثمرين من خلال موقع البورصة الإلكتروني بالنسخة العربية www.exchange.jo ضمن التعاميم و الإفصاحات (بيانات ربع سنوية).

ASE Resolutions:

The CEO of the ASE Decided on the Following:

- Suspend the trading of Arab Pharmaceutical Manufacturing as of October 7, 2007.
- List the (55) million shares of The Professional For Real Estate Investment And Housing in the Second Market as of October 8, 2007.
- List the (1) million shares capital increase of Transport
 & Investment Barter Company, which emanated from
 Capitalization of (1) million shares of the retained earning
 as of October 8, 2007. The company paid-in capital reached
 (11) million shares.
- List the (5) million right issues of capital increase of Arab East Investment as of October 11, 2007.
- List the (2) million shares capital increase of Euro Arab Insurance Group as of October 16,2007.
- List the eighth issue of Treasury Bills for the year 2007, as of October18, 2007. The maturity date is 19/8/2008. The total number is (50,000) bills with a total value of JD (50) million.
- List the fifth issue of Treasury Bills for the year 2007, as of October18, 2007. The maturity date is 30/8/2010. The total value is JD (50) million, and (7.431%) interest rate.
- List the (500.000) shares capital increase of Specialized Jordanian Investments as of October 21, 2007. The company paid-in capital reached (4.5) million shares.
- List the (12) million shares of Baton for Block and Interlocking
 Tiles Company in the Second Market as of October 24, 2007.
- List the (151) shares capital increase of Enjaz for Development
 & Multi project Company, which emanated from private subscription as of October 24, 2007. The company paid-in capital reached (3,335,942) shares.
- Suspend the trading of Amman For Development and Investment Company as of October 24, 2007.
- List the (3.3) million shares capital increase of Deera Investment and Real Estate Development Company as of October 31, 2007. The company paid-in capital reached (28.3) million shares.

قرارات بورصة عمان:

قرارات المدير التنفيذى:

- تعليق التداول بأسهم الشركة العربية لصناعة الادوية وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/٧.
- إدراج أسهم الشركة المهنية للاستثمارات العقارية والإسكان والبالغة عددها (٥٥) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/٨.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة شركة المقايضة للنقل والاستثمار والبالغة (۱) مليون سهم والتي تمت عن طريق الرسملة ليصبح رأس المال المدرج (۱۱) مليون سهم وذلك اعتبارا من ۲۰۰۷/۱۰/۸.
- إدراج (٥) مليون حق اكتتاب بأسهم الزيادة بشركة الشرق العربي للاستثمارات المالية والاقتصادية وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/١٠.
- إدراج (٢) مليون حق اكتتاب بأسهم الزيادة في رأس مال شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين وذلك اعتباراً من٢٠٠٧/١٠/١.
- إدراج الإصدار الثامن من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٧ استحقاق ٢٠٠٨/٨/١٩ والبالغ عددها (٥٠) ألف سند بقيمة اسمية مقدارها (١٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٥٠) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/١٨.
- إدراج الإصدار الخامس من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٧ استحقاق ٢٠١٠/٨/٣٠ والبالغ عددها (٥٠) ألف سند بقيمة اسمية مقدارها (٢٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٥٠) مليون دينار وفائدة (٢٣٠, ٧٪) وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/١٨.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس الشركة الأردنية للاستثمارات المتخصصة والبالغة (٥٠٠,٠٠٠) سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (٤٠٥) مليون سهم وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/٢٠.
- إدراج أسهم شركة باطون لصناعة الطوب والبلاط المتداخل والبالغة عددها (١٢) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/٢٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة إنجاز للتنمية والمشاريع المتعددة والبالغة (١٥١) سهماً، والتي تمت زيادتها عن طريق الاكتتاب الخاص، ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٢٠٠٧/١٠/٢٢) سهم وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/٢٤.
- تعليق التداول بأسهم شركة عمان للتنمية والاستثمار في البورصة وذلك اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/٢٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الديرة للاستثمار والتطوير العقاري والبالغة (٢,٢) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المدرج (٢,٨٣) مليون سهماً وذلك اعتبارا من ٢٠٠٧/١٠/٣١.

ASE Performance

ASE performance indicators have revealed remarkable performance since the beginning of the year until the end of October 2007, as the weighted index closed at (6688) points at the end of October, a (21.2%) increase in comparison with the end of 2006. At the sectoral level, sectoral indices increased for each of the Banking, Insurance, Services and Industry sectors by (18%), (10.5%), (15.6%), and (40.9%) respectively. The trading volume has decreased since the beginning of the year until the end of October to JD (10.265) billion compared to JD (12.691) billion with the same period of last year, a (19%) decrease. The number of traded shares increased to (3.684) billion shares in comparison with (3.573) billion shares at the same period of last year, a (%3) increase. The number of executed contracts decreased to (2.912) million contracts, a decrease of (1.6%) in comparison with the same period of last year. Market capitalization of listed companies increased by JD (4.7) billion reaching JD (25.818) billion, a (22.5%) increase against the end of year 2006, constituting (255.4%) of the GDP.

أداء بورصة عمان

أظهرت مؤشرات الأداء في بورصة عمان أداء مميزاً خلال شهر تشرين الأول من عام ٢٠٠٧. حيث أغلق الرقم القياسي المرجح عند (٦٦٨٨) نقطة بارتفاع نسبته (٢, ٢١٪) مقارنة مع مستواه في نهاية عام ٢٠٠٦. أما على المستوى القطاعي فقد ارتفعت الأرقام القياسية لكل من قطاعات البنوك والتأمين والخدمات والصناعة بنسبة (۱۸٪)، (۰,۰۱٪)، (۲,۰۱٪)، (۴,۰۶٪) على التوالي. وبلغ حجم التداول منذ بداية العام ولغاية شهر تشرين الأول ٢٠٠٧ (۱۰,۲۲۰) ملیار دینار مقارنة مع (۱۲,۲۹۱) ملیار دینار للعام الماضي وبانخفاض نسبته (١٩٪). وبالنسبة لعدد الأسهم المتداولة فقد ارتفع ليصل إلى (٦٨٤, ٣) مليار سهم مقارنة مع (٣,٥٧٣) مليار سهم للعام الماضي وبارتفاع نسبته (٣٪)، كما انخفضت عدد العقود المنفذة ليصل إلى (٢,٩١٢) مليون عقد، بانخفاض نسبته (١,١٪) لنفس الفترة من العام الماضي. وبالنسبة للقيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان فقد ارتفعت بمقدار (۷, ٤) مليار دينار لتصل الى (۲۵,۸۱۸) مليار دينار وبارتفاع نسبته (۲۲,۵٪) مقارنة مع نهاية عام ۲۰۰۱ لتشكل ما نسبته (٤, ٢٥٥٪) من الناتج المحلى الإجمالي.

Foreign Investment

- The value of shares purchased by Non-Jordanians in October equaled JD (277.9) million, (75.3%) of which were purchased by Arabs.
- The value of shares sold by Non-Jordanians was JD (190.9) million, (80.4%) of which were sold by Arabs.
- During this month, net Non–Jordanian investments showed a positive balance of JD (86.9) million.
- By the end of October, shares owned by non-Jordanians represented (47.2%) of ASE capitalization, (35.6%) of which are owned by Arab investors and (11.6%) by Non-Arabs.

الاستثمار الأجنبى

- بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر تشرين الأول (۲۷۷,۹) مليون دينار، منها (۳,۰۷٪) لمستثمرين عرب.
- بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (١٩٠,٩) مليون
 دينار، منها (٢,٠٨٪) تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.
- بلغ صافح استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (٨٦,٩) مليون دينار.
- شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٢,٤٧٪) من القيمة السوقية للبورصة في نهاية تشرين الأول، منها (٦,٥٦٪) لستثمرين عرب، و(٦,١١٪) لغير العرب.

ASE's Performance Indicators

مؤشرات أداء البورصة

	%	أيلول	تشرين الأول	
	Change	September	October	
Trading Value (JD million)	39.6	908.6	1268	حجم التداول (مليون دينار)
Avg. Daily Trading Value (m)	39.5	43.3	60.4	المعدل اليومي لحجم التداول (مليون)
No. of Traded Shares (m)	32.1	355.4	469.4	عدد الأسهم (مليون)
No. of Contracts (thousand)	42.1	242.8	344.9	عدد العقود (بالألف)
Market Capitalization (JD m)	15.7	22318.4	25818.3	القيمة السوقية (مليون دينار)

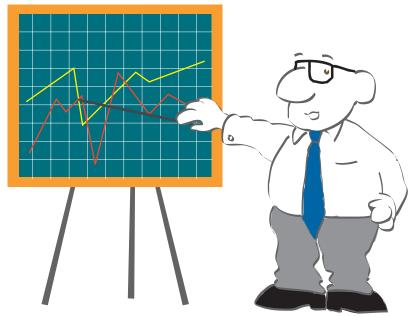
الشرحات العشر الأحثر انخفاضا في أسعار أسمهما Lowest Ten Performers

الاغلاق Company's Name Closing اسم الشركة Al-salem For Investment 18.8 2.90 السالم للاستثمار الإنماء العربية للتجارة Int'l Arabian Development 18.4 3.33 & Investment Trading وألاستثمارات العالمية Al Barakah Takaful 18.0 البركة للتكافل الصناعات والكبريت Industrial Industries & 17.0 2.05 Match/jimco الأردنية / جيمكو Bindar Trading & 16.5 2.84 بندار للتجارة والاستثمار Invetment Housing Loan 15.7 1.82 تأمين القروض السكنية Insurance Company The Arab Assurers 14.9 1.88 الضامنون العرب للتأمين الأردنية للاستثمارات Specialized Jordanian 14.4 3.34 Investment Amman For Development 14.2 6.68 عمان للتنمية والاستثمار & Investment Zaharat Alurdon زهرة الأردن للاستثمارات Real Estate & Hotels 3.00 13.8 العقارية والفنادق Investment

الشرحات العشر الأحثر ارتفاعا في أسعار أسمهما Top Ten Performers

Company's Name	%	الإغلاق Closing	اسمالشركة
Jordan Sulpho-chemicals	78.0	3.65	السلفوكيماويات الأردنية
Al-tajamouat For Catering And Housing	51.0	1.54	التجمعات لخدمات التغذية والإسكان
Al-ekbal Printing And Packaging	50.8	1.90	الإقبال للطباعة والتغليف
Jordan Phosphate Mines	41.0	8.15	مناجم الفوسفات الأردنية
Tuhama For Financial Investments	36.6	2.54	تهامة للاستثمارات المالية
Portfolio Management & Inv. Services For Clients	35.4	1.72	إدارة المحافظ والخدمات الاستثمارية للعملاء
The Mediterranean & Gulf Insurance-jordan	34.3	2.66	المتوسط والخليج للتأمين-الأردن
Jordan Industrial Resources	28.9	1.16	الموارد الصناعية الأردنية
The Arab Potash	28.4	22.00	البوتاس العربية
The United Insurance	28.2	2.09	المتحدة للتأمين

دليل الإستثمار ضي بورصة عمان



ما هو المقصود بالرقم القياسى؟

هو أداة تساعد المستثمر على تحديد الاتجاه العام لأسعار الأسهم وقياس التغيرات التي تطرأ عليها خلال فترة معينة مقارنة مع فترة أخرى.

قامت بورصة عمان حديثاً بإطلاق رقم قياسي جديد للبورصة إلى جانب الأرقام القياسية السابقة، بحيث اعتمد هذا المؤشر على أساس الترجيح بالقيمة السوقية للأسهم الحرة المتاحة للتداول. ويتم إعطاء وزن للشركات الداخلة في تكوين هذا المؤشر على أن لا يزيد وزن أي شركة في هذا المؤشر عن الحد الأعلى المسموح به.

مواعيد جلسات التداول

مراحل الجلسة	السوق	الوقت
ما قبل الافتتاح		9:40 - 4:40
الافتتاح	سندات + صناديق استثمار	۹:۳٥
التداول المستمر		9:00 — 9: % 0
ما قبل الافتتاح		1.: 9:5.
الافتتاح	الاول + الثاني+ حقوق الإكتتاب	*;**
التداول المستمر		\Y:•• - \ •:••
الصفقات الخاصة	الصفقات	\Y:\0-\Y:••

Amman Stock Exchange

Arjan - Near Ministry of Interiors

بورصة عمان

عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: Fax: 5664071 هاتف: 7664109 ماتف: 47081 - 5664071

P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan ص.ب: ۲۱۲٤٦٦ عمان ۱۱۱۲۱ – الأردن

E-Mail: info@ase.com.jo البريد الإلكتروني:

Web Site: www.exchange.jo الموقع على شبكة الإنترنت: